



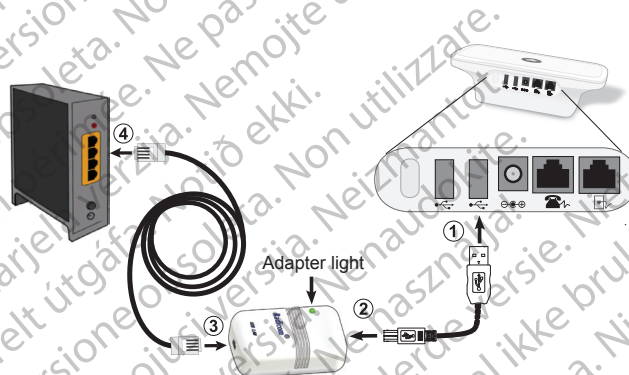
LATITUDE™ Communicator Patient Manual Supplement

USB Ethernet Adapter

en

This supplement to your patient manual explains how to connect the USB Ethernet Adapter to your LATITUDE Communicator. The steps below assume that your Communicator is already set up and connected to an electrical outlet. Your Communicator must be placed near an Ethernet (Internet) connection in order to use the USB Ethernet Adapter.

1. Insert the narrow end of the USB cable (included with the USB Ethernet Adapter) into one of the USB ports on the Communicator labeled , as shown below.
 2. Insert the square end of the USB cable into the end of the USB Ethernet Adapter nearest the adapter light.
 3. Insert the Ethernet cable (included with the USB Ethernet Adapter) into the opposite end of the adapter.
 4. Plug the Ethernet cable into an Ethernet port for your Internet service, such as a modem, router, or Ethernet wall jack. Confirm that the USB Ethernet Adapter is properly connected by verifying the green light on its front is lit (solid or flashing).
- **Important:** Your Communicator should remain connected to the electrical outlet and your Internet service.
5. Refer to your patient manual for additional instructions.
 6. To return or dispose of the USB Ethernet Adapter, follow the same instructions in your patient manual as for the Communicator.



The following information applies to the LATITUDE Communicator:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp



Manufacturer
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Authorized Representative in the European Community
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Australian Sponsor Address
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Manufactured at:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Suplemento do Manual do Paciente do Comunicador para o Adaptador Ethernet USB LATITUDE™

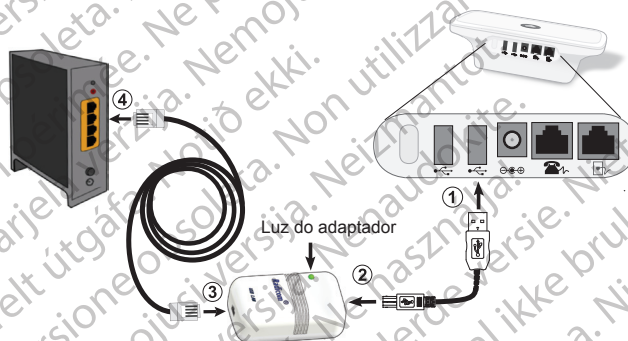
bp

Esse suplemento do Manual do Paciente explica como conectar o Adaptador Ethernet USB ao Comunicador LATITUDE. Os passos a seguir são fornecidos pressupondo-se que o Comunicador já está configurado e conectado a uma tomada elétrica. Para que o Adaptador Ethernet USB possa ser usado, o Comunicador deverá ser colocado próximo a uma conexão Ethernet (Internet).

1. Insira a extremidade estreita do cabo USB (fornecido com o Adaptador Ethernet USB) em uma das portas USB do Comunicador com o símbolo , como mostrado abaixo.
2. Insira a extremidade quadrada do cabo USB na extremidade do Adaptador Ethernet USB mais próxima da luz do adaptador.
3. Insira o cabo Ethernet (fornecido com o Adaptador Ethernet USB) na extremidade oposta do adaptador.
4. Conecte o cabo Ethernet à porta Ethernet do serviço de Internet, como um modem, roteador ou tomada Ethernet. Confirme se o Adaptador Ethernet USB está conectado corretamente verificando se a luz verde localizada na parte frontal está acesa (sólida ou piscando).

Importante: O Comunicador deve permanecer conectado à tomada elétrica e ao serviço de Internet.

5. Consulte o Manual do Paciente para obter outras instruções.
6. Para devolver ou descartar o Adaptador Ethernet USB, siga as mesmas instruções do Manual do Paciente para devolução/descarte do Comunicador.



As informações a seguir aplicam-se ao Comunicador LATITUDE:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp



Fabricante
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Representante autorizado na Comunidade Europeia
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Endereço do Responsável Australiano
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Fabricado em:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Dodatek k příručce pro pacienty ke komunikátoru LATITUDE™ k ethernetovému adaptéru USB

CS

Tento dodatek k příručce pro pacienta vysvětluje připojení ethernetového adaptéru USB ke komunikátoru LATITUDE. V níže uvedených krocích předpokládáme, že je komunikátor již sestaven a připojen k elektrické zásuvce. Komunikátor musí být uložen v blízkosti ethernetové (internetové) zásuvky. V opačném případě nebude možné ethernetový adaptér USB použít.

- Úzký konec kabelu USB (součást balení ethernetového adaptéru USB) připojte do jednoho z portů USB na komunikátoru označeného  (viz níže).
 - Připojte čtvercový konec kabelu USB ke konci ethernetového adaptéru USB, který se nachází nejbližší ke kontrolce adaptéru.
 - Připojte ethernetový kabel (součást balení ethernetového adaptéru USB) k opačnému konci adaptéru.
 - Připojte ethernetový kabel do ethernetového portu zajišťujícího připojení k internetu (např. modem, router nebo ethernetová zásuvka ve zdi). Ujistěte se, že je ethernetový adaptér USB správně připojený – zelená kontrolka na jeho přední straně by měla svítit (nepřetržitě nebo blikat).
- **Důležité:** Komunikátor musí zůstat připojen k elektrické zásuvce a k zařízení zajišťujícímu připojení k internetu.
- Další pokyny naleznete ve své příručce pro pacienty.
 - Pokud budete chtít ethernetový adaptér USB vrátit nebo zlikvidovat, postupujte stejně jako u komunikátoru – pokyny naleznete v příručce pro pacienty.



Následující informace se vztahují ke komunikátoru LATITUDE:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Výrobce
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



**Autorizovaný zástupce pro
Evropské společenství**
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Adresa zastoupení pro Austrálii
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Vyrobeno v:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

LATITUDE je ochranná známka společnosti Boston Scientific Corporation nebo jejich dceřiných společností.

© 2014 Boston Scientific Corporation or its affiliates. All rights reserved.

REF Model 6288
Referenční číslo

CE0086 

Authorized 2012
CE značka shody
a označení RTTE

REF Model 6290

CE0086

Authorized 2014
CE značka shody

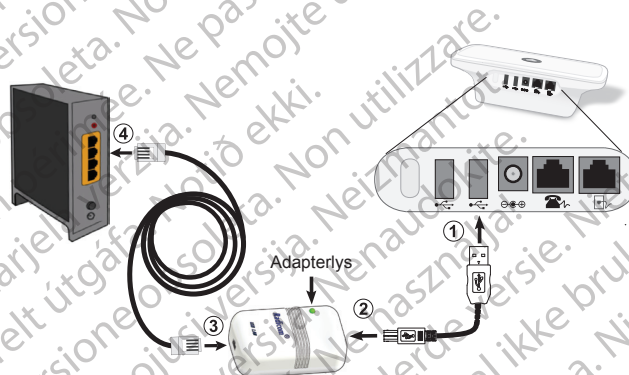


Patienthåndbog til LATITUDE™ Kommunikatoren – Supplement til USB Ethernet-adapter

da

Dette supplement til patienthåndbogen forklarer, hvordan der oprettes forbindelse fra USB Ethernet-adapteren til din LATITUDE Kommunikator. I nedenstående trin antages det, at din Kommunikator allerede er konfigureret og tilsluttet en stikkontakten. Din Kommunikator skal placeres i nærheden af en Ethernet-forbindelse (internet) for at bruge USB Ethernet-adapteren.

1. Indsæt den smalle ende af USB-kablet (inkluderet med USB Ethernet-adapteren) i USB-portene på Kommunikatoren med , som vist nedenfor.
2. Indsæt den firkantede ende af USB-kablet i den ende af USB Ethernet-adapteren, der er nærmest adapterlyset.
3. Indsæt Ethernet-kablet (inkluderet med USB Ethernet-adapteren) i den modsatte ende af adapteren.
4. Sæt Ethernet-kablet i en Ethernet-port til din internettjeneste, som f.eks. et modem, en router eller et Ethernet-vægstik. Bekræft, at USB Ethernet-adapteren er korrekt tilsluttet ved at kontrollere, at det grønne lys på forsiden er tændt (lyser eller blinker).
 - **Vigtigt:** Din Kommunikator skal forblive tilsluttet stikkontakten og din internettjeneste.
5. Se patienthåndbogen for yderligere vejledning.
6. For at returnere eller bortskaffe USB Ethernet-adapteren skal du følge den samme vejledning i patienthåndbogen som for Kommunikatoren.



Følg oplysninger gælder for LATITUDE Kommunikatoren:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp



Producent
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



**Autoriseret repræsentant
i den Europæiske Union**
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Australsk sponsoradresse
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Fremstillet hos:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

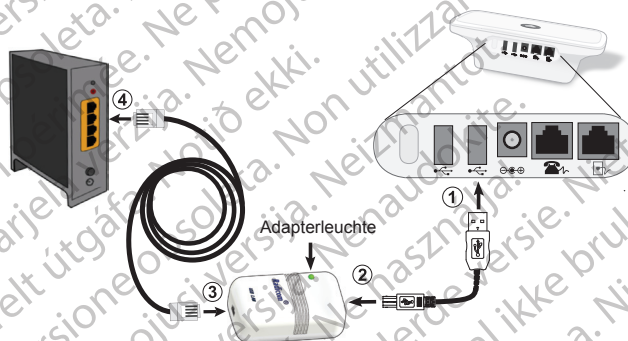


LATITUDE™ Ergänzung zum Communicator- Patientenhandbuch für den USB-Ethernet-Adapter

de

In dieser Ergänzung zu Ihrem Patientenhandbuch wird erläutert, wie der USB-Ethernet-Adapter mit Ihrem LATITUDE-Communicator verbunden wird. Die nachfolgenden Schritte setzen voraus, dass Ihr Communicator bereits eingerichtet und an eine Steckdose angeschlossen ist. Damit der USB-Ethernet-Adapter verwendet werden kann, muss Ihr Communicator in der Nähe einer Ethernet (Internet)-Verbindung platziert werden.

1. Stecken Sie das dünne Ende des USB-Kabels (liegt dem USB-Ethernet-Adapter bei) in einen der USB-Anschlüsse am Communicator mit der Bezeichnung  ein, wie nachfolgend dargestellt.
 2. Stecken Sie das eckige Ende des USB-Kabels in das Ende des USB-Ethernet-Adapters ein, welches der LED des Adapters am nächsten liegt.
 3. Stecken Sie das Ethernet-Kabel (liegt dem USB-Ethernet-Adapter bei) in das gegenüberliegende Ende des Adapters ein.
 4. Schließen Sie das Ethernet-Kabel zur Nutzung Ihres Internetdiensts an einen Ethernet-Anschluss an, wie etwa ein Modem, einen Router oder eine Ethernet-Steckdose. Bestätigen Sie, dass der USB-Ethernet-Adapter ordnungsgemäß angeschlossen ist, indem Sie sicherstellen, dass die grüne Leuchte an der Vorderseite leuchtet (durchgehend oder blinkend).
- **Wichtig:** Ihr Communicator sollte immer an das Stromnetz und Ihren Internetdienst angeschlossen bleiben.
5. Weitere Anweisungen hierzu finden Sie in Ihrem Patientenhandbuch.
 6. Zur Rückgabe oder Entsorgung des USB-Ethernet-Adapters gelten die gleichen Anweisungen in Ihrem Patientenhandbuch wie für den Communicator.



Die folgenden Informationen betreffen den LATITUDE Communicator:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Hersteller
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Autorisierter Vertreter in der EU
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Adresse des australischen Verantwortlichen
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Hergestellt von:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

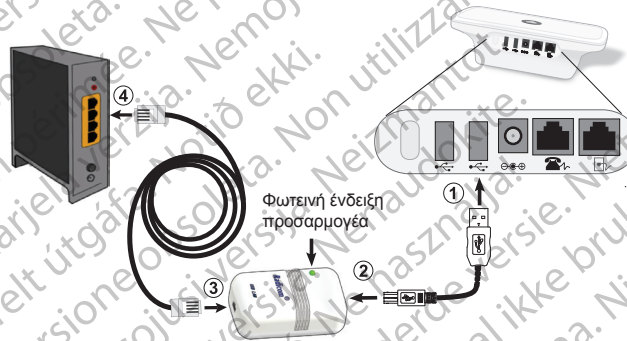
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Συμπληρωματικό εγχειρίδιο χρήσης Συσκευής επικοινωνίας LATITUDE™ για τον ασθενή Προσαρμογέας Ethernet USB el

Αυτό το συμπληρωματικό εγχειρίδιο για τον ασθενή εξηγεί πώς μπορείτε να συνδέσετε τον Προσαρμογέα Ethernet USB στη Συσκευή επικοινωνίας LATITUDE. Τα παρακάτω βήματα προϋποθέτουν ότι η Συσκευή επικοινωνίας έχει ήδη ρυθμιστεί και έχει συνδεθεί σε πρίζα τροφοδοσίας. Η Συσκευή επικοινωνίας θα πρέπει να τοποθετηθεί κοντά σε σύνδεση Ethernet (Internet) για να είναι δυνατή η χρήση του Προσαρμογέα Ethernet.

1. Εισαγάγετε το στενό άκρο του καλωδίου USB (παρέχεται με τον Προσαρμογέα Ethernet USB) σε μία από τις θύρες USB στη Συσκευή επικοινωνίας με την ένδειξη , όπως φαίνεται παρακάτω.
 2. Εισαγάγετε το τετράγωνο άκρο του καλωδίου USB στο άκρο του Προσαρμογέα Ethernet USB που βρίσκεται πιο κοντά στη φωτεινή ένδειξη του προσαρμογέα.
 3. Εισαγάγετε το καλώδιο Ethernet (παρέχεται με τον Προσαρμογέα Ethernet USB) στο αντίθετο άκρο του προσαρμογέα.
 4. Συνδέστε το καλώδιο Ethernet σε μια θύρα Ethernet για την υπηρεσία Internet που χρησιμοποιείτε, όπως ένα μόντεμ, έναν δρομολογητή ή μια επιτοίχια πρίζα Ethernet. Επιβεβαιώστε ότι ο Προσαρμογέας Ethernet USB έχει συνδεθεί σωστά ελέγχοντας αν η πράσινη φωτεινή ένδειξη της πρόσοψης είναι αναμμένη (είτε είναι σταθερή είτε αναβοσβήνει).
- **Σημαντικό:** Η Συσκευή επικοινωνίας θα πρέπει να παραμείνει συνδεδεμένη στην ηλεκτρική πρίζα και στην υπηρεσία Internet που χρησιμοποιείτε.
5. Για επιπλέον οδηγίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη για τον ασθενή.
 6. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ή να απορρίψετε τον Προσαρμογέα Ethernet USB, ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες που παρατίθενται στο εγχειρίδιο χρήσης για τον ασθενή για τη Συσκευή επικοινωνίας.



Οι παρακάτω πληροφορίες αφορούν τη Συσκευή επικοινωνίας LATITUDE.

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp

Manufacturer
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Authorized Representative in the European Community
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

AUS

Australian Sponsor Address
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Manufactured at:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

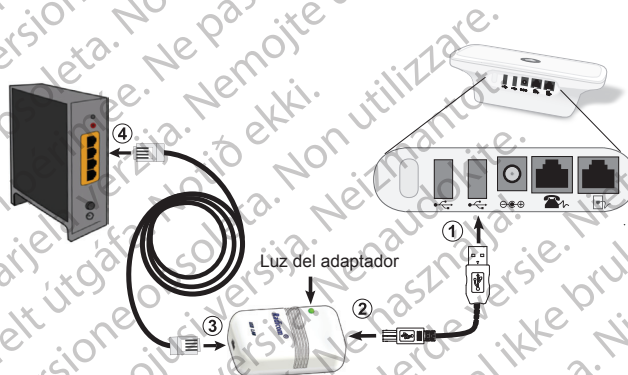


Apéndice del Manual del comunicador del paciente para el adaptador USB de Ethernet LATITUDE™

es

Este apéndice del manual del paciente explica cómo conectar el adaptador USB de Ethernet al Comunicador LATITUDE. Para los pasos que se describen a continuación, se da por supuesto que se ha configurado el Comunicador y que está conectado a una toma eléctrica. El Comunicador debe estar colocado cerca de una conexión Ethernet (Internet) para poder utilizar el adaptador USB de Ethernet.

1. Introduzca el extremo estrecho del cable USB (incluido con el adaptador USB de Ethernet) en uno de los puertos USB del Comunicador etiquetado con , como se muestra a continuación.
 2. Introduzca el extremo cuadrado del cable USB en el extremo del adaptador USB de Ethernet más cercano al indicador del adaptador.
 3. Introduzca el cable Ethernet (incluido con el adaptador USB de Ethernet) en el extremo opuesto del adaptador.
 4. Conecte el cable Ethernet en un puerto Ethernet de su servicio de Internet, por ejemplo, un módem, router o una toma de pared de Ethernet. Para confirmar que el adaptador USB de Ethernet esté conectado correctamente, verifique que el indicador verde ubicado en la parte frontal esté iluminado (fijo o parpadeante).
- **Importante:** El Comunicador deberá permanecer conectado a la toma eléctrica y a su servicio de Internet.
5. Para obtener instrucciones adicionales, consulte el manual del paciente.
 6. Para devolver o desechar el adaptador USB de Ethernet, siga las mismas instrucciones indicadas en el manual del paciente para el Comunicador.



La siguiente información se aplica al Comunicador LATITUDE:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp



Fabricante
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Representante autorizado en la Comunidad Europea
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Dirección del patrocinador australiano
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Fabricado en:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

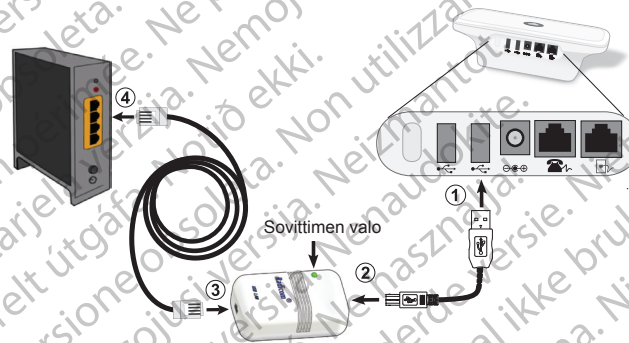


LATITUDE™-yhteydenpitolaitteen potilasoppaan liite USB-Ethernet-sovittimesta

fi

Tämä potilasoppaan liite kertoo, miten USB-Ethernet-sovitin liitetään LATITUDE-yhteydenpitolaitteeseen. Alla esitetyissä vaiheissa oletetaan, että yhteydenpitolaitteesi on jo asetettu ja liitetty sähköpistorasiaan. Yhteydenpitolaitteesi on sijoitettava Ethernet (internet) -liitännän lähelle, jotta USB-Ethernet-sovitinta voidaan käyttää.

1. Laita USB-kaapelin (toimitettu USB-Ethernet-sovittimen mukana) kapea pää yhteydenpitolaitteen USB-porttiin, jossa on merkintä , kuten alla näkyy.
2. Laita USB-kaapelin nelikulmainen pää USB-Ethernet-sovittimen päähän, joka on lähinnä sovittimen valoa.
3. Laita Ethernet-kaapeli (toimitettu USB-Ethernet-sovittimen mukana) sovittimen vastakkaiseen päähän.
4. Kytke Ethernet-kaapeli internet-palvelusi, esimerkiksi modeemin, reitittimen tai Ethernet-pistokkeen Ethernet-porttiin. Varmista, että USB-Ethernet-sovitin on kunnolla liitetty, tarkistamalla, että sen etuosassa oleva vihreä valo palaa (jatkuvasti tai vilkkuen).
- **Tärkeää:** Yhteydenpitolaitteen on oltava koko ajan kytkettynä sähköpistorasiaan ja Internet-palveluusi.
5. Voit katsoa lisäohjeita potilasoppaasta.
6. Jos haluat palauttaa tai hävittää USB-Ethernet-sovittimesi, noudata samoja potilasoppaan ohjeita kuin yhteydenpitolaitteen kanssa.



Seuraavat tiedot koskevat LATITUDE-yhteydenpitolaitetta:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp

Valmistaja
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

AUS

Australian vastuutahon osoite
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Valmistuspaikka:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

www.bostonscientific.com

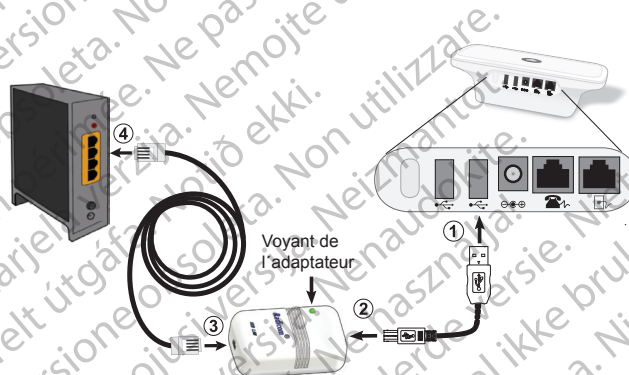


Supplément au Manuel patient du Communicateur LATITUDE™ pour l'adaptateur Ethernet USB

fr

Ce supplément à votre manuel du patient explique comment brancher l'adaptateur Ethernet USB sur votre Communicateur LATITUDE. Les étapes ci-dessous présupposent que votre Communicateur est déjà configuré et branché à une prise électrique. Votre Communicateur doit être placé à proximité d'une connexion Ethernet (Internet), afin de pouvoir utiliser l'adaptateur Ethernet USB.

1. Insérez le petit connecteur du câble USB (fourni avec l'adaptateur Ethernet USB) dans un des ports USB du Communicateur avec le symbole , comme indiqué ci-dessous.
2. Insérez le connecteur carré du câble USB dans le connecteur de l'adaptateur Ethernet USB situé juste à côté du voyant de l'adaptateur.
3. Insérez le câble Ethernet (fourni avec l'adaptateur Ethernet USB) dans le connecteur situé du côté opposé de l'adaptateur.
4. Branchez le câble Ethernet sur un port Ethernet pour le service Internet, par exemple, un modem, un routeur ou une prise murale Ethernet. Assurez-vous que l'adaptateur Ethernet USB est connecté correctement en vérifiant que le voyant vert situé à l'avant est allumé (fixement ou en clignotant).
- **Important** : Votre Communicateur doit rester branché à la prise électrique et à votre service Internet.
5. Reportez-vous à votre manuel du patient pour obtenir des instructions complémentaires.
6. Pour le retour ou la mise au rebut de l'adaptateur Ethernet USB, suivez dans votre manuel du patient les mêmes instructions que pour le Communicateur.



Les informations suivantes s'appliquent au Communicateur LATITUDE :

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Fabricant
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Représentant autorisé dans la Communauté européenne
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Adresse du sponsor australien
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Fabrique à :
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

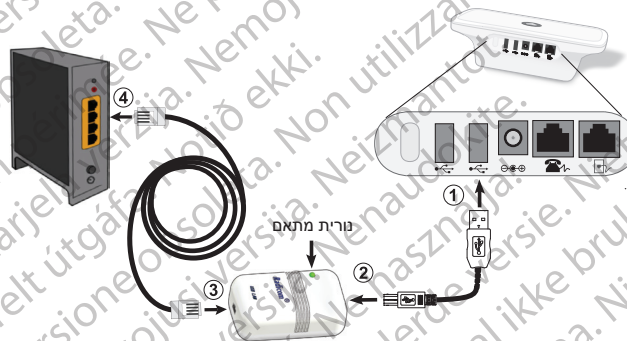


LATITUDE™ תוספת למדריך הפעלה למטופל עבור מתאם USB Ethernet

he

תוספת זו לספר ההוראות למטופל מסבירה כיצד לחבר את מתאם USB Ethernet למתקשר LATITUDE שברשותך. השלבים להלן יוצאים מנקודת הנחה שהמתקשר שברשותך כבר מותקן ומחובר לשקע חשמלי. עליך להציב את המתקשר שברשותך בקרבת חיבור Ethernet (אינטרנט) כדי להשתמש במתאם USB Ethernet.

- הכנס את הקצה הצר של כבל ה-USB (מצורף עם מתאם USB Ethernet) לתוך אחת מיציאות ה-USB במתקשר עם הסימון , כפי שמוצג להלן.
- הכנס את הקצה המרובע של כבל ה-USB לתוך הקצה של מתאם USB Ethernet הקרוב ביותר לנוחיות המתאם.
- הכנס את כבל ה-Ethernet (מצורף למתאם USB Ethernet) לתוך הקצה הנגדי של המתאם.
- חבר את כבל ה-Ethernet ליציאת Ethernet עבור שירות האינטרנט שלך, כגון מודם, נתב או שקע Ethernet בקיר. ודא שמתאם USB Ethernet מחובר כהלכה על-ידי בדיקה שהנורית הירוקה בחזית מאירה (באופן רצוף או מהבהבת).
- חשוב: המתקשר צריך תמיד להיות מחובר לשקע החשמל ולשירות האינטרנט.
- עין בספר ההוראות למטופל לקבלת הנחיות נוספות.
- כדי להחזיר או לזרוק את מתאם USB Ethernet, בצע את אותן הנחיות בספר ההוראות למטופל שביצעת עבור המתקשר.



המידע הבא חל על מתקשר LATITUDE:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Manufacturer
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Authorized Representative in the European Community
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Australian Sponsor Address
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Manufactured at:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

LATITUDE הוא סמל מסחרי של חברת Boston Scientific Corporation או החברות הקשורות שלה.
© 2014 Boston Scientific Corporation or its affiliates. All rights reserved.

REF 6288 דגם
Reference Number
CE0086 
Authorized 2012
CE Mark of Conformity
and RTTE Designation

REF 6290 דגם
CE0086 
Authorized 2014
CE Mark of Conformity

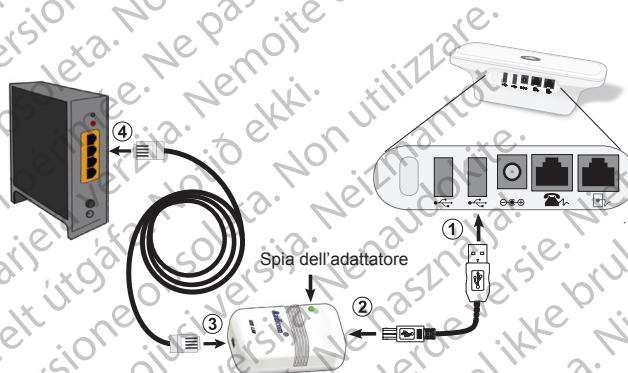


Supplemento al manuale per il paziente del Comunicatore LATITUDE™ relativo all'adattatore Ethernet USB

it

Il presente supplemento al manuale per il paziente illustra come collegare l'adattatore Ethernet USB al Comunicatore LATITUDE. Le fasi riportate di seguito presuppongono che il Comunicatore sia già stato configurato e collegato alla presa elettrica. Per utilizzare l'adattatore Ethernet USB, collocare il Comunicatore dove sia disponibile una connessione Ethernet (Internet).

1. Inserire l'estremità stretta del cavo USB (incluso con l'adattatore Ethernet USB) in una delle porte USB del Comunicatore contrassegnata con , come indicato di seguito.
 2. Inserire l'estremità quadrata del cavo USB nel lato dell'adattatore Ethernet USB più vicino alla spia dell'adattatore.
 3. Inserire il cavo Ethernet (incluso con l'adattatore Ethernet USB) nel lato opposto dell'adattatore.
 4. Collegare il cavo Ethernet a una porta Ethernet per accedere al servizio Internet, come ad esempio una presa a muro per modem, router o Ethernet. Confermare che l'adattatore Ethernet USB è collegato correttamente verificando che la spia verde posta sulla sua parte anteriore sia accesa (luce fissa o lampeggiante).
- **Importante:** Il Comunicatore deve restare collegato alla presa elettrica e al servizio Internet.
5. Per istruzioni aggiuntive, fare riferimento al manuale per il paziente.
 6. Per restituire o smaltire l'adattatore Ethernet USB, seguire le stesse istruzioni riportate nel manuale per il paziente che si riferiscono al Comunicatore.



Le seguenti informazioni riguardano il Comunicatore LATITUDE:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp

Manufacturer
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Authorized Representative in the European Community
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

AUS Australian Sponsor Address
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Manufactured at:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

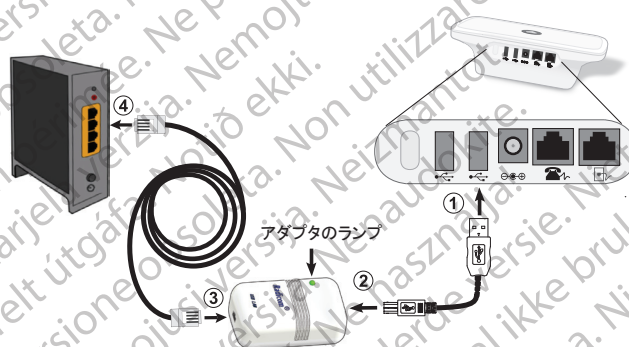


LATITUDE™ コミュニケータ患者用取扱説明書の補足 - USB Ethernetアダプタ

ja

この患者用取扱説明書補足では、ラティチュード Wave コミュニケータにUSB Ethernetアダプタを接続する方法について説明します。以下のステップは、コミュニケーションがすでにセットアップされ、電気コンセントに接続されていることを前提にしています。USB Ethernetアダプタを使用するには、コミュニケーションをEthernet(インターネット)接続の近くに配置する必要があります。

1. 以下の図のように、ラベルが貼られているコミュニケーションのUSBポートの1つに、(USB Ethernetアダプタに同梱されている)USBケーブルの平たく薄いほうの端子を挿入します。
 2. USB Ethernetアダプタのランプに近いほうのポートに、USBケーブルの四角いほうの端子を挿入します。
 3. アダプタの反対側のポートに、(USB Ethernetアダプタに同梱されている)Ethernetケーブルを挿入します。
 4. モデム、ルータ、壁のEthernetジャックなどのインターネットサービス用のEthernetポートに、Ethernetケーブルを差し込みます。USB Ethernetアダプタの前面の緑色のランプが点灯または点滅していることを確認します(点灯または点滅していれば、アダプタは正しく接続されています)。
- 重要: コミュニケータは、電気コンセントおよびインターネットサービスに接続したままの状態にしてください。
5. 詳細については、患者用取扱説明書を参照してください。
 6. USB Ethernetアダプタを返却または廃棄する場合は、患者用取扱説明書に記載されているコミュニケーションを返却または廃棄する場合と同じ指示に従ってください。



以下の情報は、ラティチュード Wave コミュニケータに適用されます。

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



製造業者
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



欧州共同体での指定販売業者
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



オーストラリア販売業者住所
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

製造者:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

www.bostonscientific.com

製造販売業者
ボストン・サイエンティフィック ジャパン株式会社
www.bostonscientific.jp

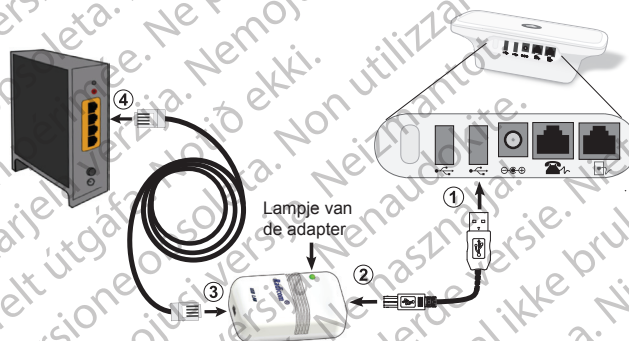


Aanvulling op de LATITUDE™ Communicator Patiëntenhandleiding voor de USB-ethernetadapter

nl

In deze aanvulling op uw patiëntenhandleiding wordt uitgelegd hoe u de USB-ethernetadapter kunt aansluiten op uw LATITUDE Communicator. In de onderstaande stappen gaan we ervan uit dat uw Communicator al is geconfigureerd en aangesloten op een stopcontact. Uw communicator moet vlak bij een ethernetverbinding (internetverbinding) worden geplaatst om de USB-ethernetadapter te kunnen gebruiken.

1. Voer het smalle uiteinde van de USB-kabel (meegeleverd met de USB-ethernetadapter) in een van de USB-poorten van de Communicator met het label , zoals hieronder is aangegeven.
2. Plaats het vierkante uiteinde van de USB-kabel in het uiteinde van de USB-ethernetadapter dat zich het dichtst bij het lampje van de adapter bevindt.
3. Voer de ethernetkabel (meegeleverd met de USB-ethernetadapter) in het andere uiteinde van de adapter.
4. Steek de ethernetkabel in een ethernetpoort voor uw internetservice, zoals een modem, router of ethernet aansluiting. Controleer of de USB-ethernetadapter op de juiste wijze is aangesloten (het groene lampje aan de voorzijde moet branden of knipperen).
 - **Belangrijk:** Uw Communicator moet aangesloten blijven op het stopcontact en uw internetservice.
5. Raadpleeg uw patiëntenhandleiding voor aanvullende instructies.
6. Voor het retourneren of afvoeren van de USB-ethernetadapter zijn dezelfde instructies in uw patiëntenhandleiding van toepassing als voor de Communicator.



De volgende informatie heeft betrekking op de LATITUDE Communicator:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp

Manufacturer
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Authorized Representative in the European Community
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

AUS **Australian Sponsor Address**
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Manufactured at:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Tillegg til pasienthåndbok for LATITUDE™-kommunikator – USB-Ethernet-adapter

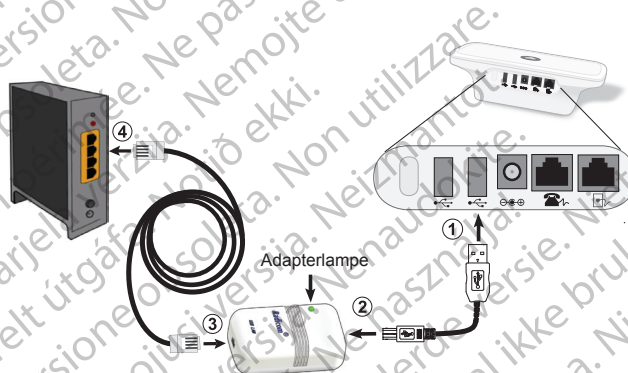
no

Dette tillegget til pasienthåndboken forklarer hvordan du kobler USB-Ethernet-adapteren til LATITUDE-kommunikatoren. Stegene nedenfor tar utgangspunkt i at kommunikatoren allerede er installert og tilkoblet et strømuttak. Kommunikatoren må være plassert nær en Ethernet-tilkobling (Internett-tilkobling) for å kunne bruke USB-Ethernet-adapteren.

1. Sett den smale enden av USB-kabelen (følger med USB-Ethernet-adapteren) inn i en av USB-portene på kommunikatoren merket med , som vist nedenfor.
2. Sett den firkantede enden av USB-kabelen inn i enden på USB-Ethernet-adapteren som er nærmest adapterlampe.
3. Sett Ethernet-kabelen (følger med USB-Ethernet-adapteren) inn i den andre enden på adapteren.
4. Sett Ethernet-kabelen inn i en Ethernet-port for Internett-abonnementet ditt, for eksempel et modem, en ruter eller en Ethernet-veggkontakt. Kontroller at USB-Ethernet-adapteren er koblet til riktig, ved å undersøke om den grønne lampen foran på adapteren lyser (uavbrutt eller blinkende).

Viktig: Kommunikatoren skal hele tiden være tilkoblet strømuttaket og Internett.

5. Se pasienthåndboken for ytterligere instruksjoner.
6. Hvis du skal returnere eller avhende USB-Ethernet-adapteren, følger du de samme instruksjonene i pasienthåndboken som for kommunikatoren.



Den følgende informasjonen gjelder for LATITUDE-kommunikatoren:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp



Produsent
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Autorisert representant i Europa
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Australsk sponsoradresse
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Produsert ved:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

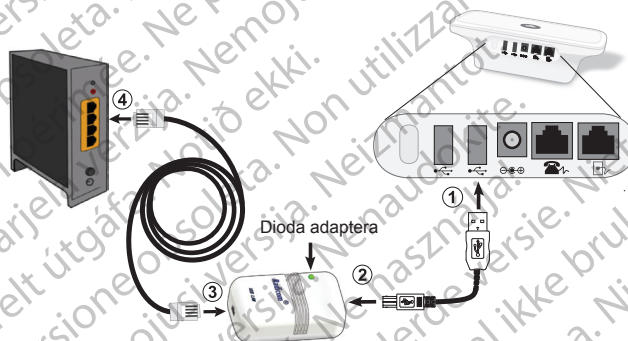


Suplement do Instrukcji obsługi komunikatora LATITUDE™ dla pacjenta dotyczący adaptera USB do sieci Ethernet

pl

W tym suplemencie do instrukcji obsługi dla pacjenta przedstawiono sposób podłączania adaptera USB do sieci Ethernet do komunikatora LATITUDE. Poniższa procedura zakłada, że komunikator został już skonfigurowany i podłączony do gniazda elektrycznego. W celu zastosowania adaptera USB do sieci Ethernet komunikator należy umieścić w pobliżu miejsca połączenia z siecią Ethernet (Internetem).

- Umieścić wąski koniec kabla USB (dostarczonego wraz z adapterem USB do sieci Ethernet) w jednym z portów USB komunikatora oznaczonych , jak na ilustracji poniżej.
- Włożyć kwadratowy koniec kabla USB do końca adaptera USB do sieci Ethernet położonego najbliżej diody adaptera.
- Włożyć kabel Ethernet (dostarczony wraz z adapterem USB do sieci Ethernet) do końca adaptera znajdującego się po przeciwnej stronie.
- Podłączyć kabel Ethernet do portu Ethernet urządzenia zapewniającego dostęp do usługi internetowej, takiego jak modem, router lub ścienne gniazdo sieci Ethernet. Potwierdzić, że adapter USB do sieci Ethernet jest podłączony prawidłowo, sprawdzając, czy zielona dioda znajdująca się z przodu adaptera jest podświetlona (stałe lub miga).
- Ważne:** Komunikator powinien pozostawać podłączony do gniazda elektrycznego i urządzenia zapewniającego dostęp do usługi internetowej.
- Dodatkowe informacje zawiera instrukcja obsługi dla pacjentów.
- W celu zwrotu lub utylizacji adaptera USB do sieci Ethernet należy postępować zgodnie z tymi samymi instrukcjami zamieszczonymi w instrukcji obsługi dla pacjenta jak w przypadku komunikatora.



Następujące informacje dotyczą komunikatora LATITUDE:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp



Producent
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



**Upoważniony przedstawiciel
w Unii Europejskiej**
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Adres sponsora australijskiego
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Wyprodukowano w:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

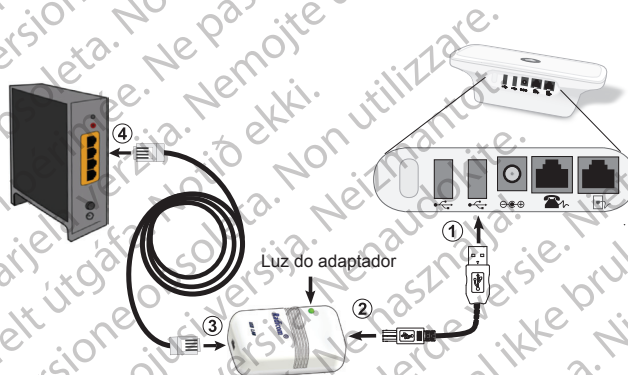


Suplemento do Manual do Comunicador LATITUDE™ do Paciente para o Adaptador Ethernet USB

pt

Este suplemento do manual do paciente explica como conectar o adaptador Ethernet USB ao seu Comunicador LATITUDE. Os passos seguintes pressupõem que o seu Comunicador já se encontra configurado e ligado a uma tomada elétrica. Para utilizar o adaptador Ethernet USB, o Comunicador deve ser colocado perto de uma ligação Ethernet (Internet).

1. Insira a extremidade mais estreita do cabo USB (fornecido com o adaptador Ethernet USB) numa das portas USB do Comunicador com o símbolo , tal como indicado abaixo.
 2. Insira a extremidade quadrada do cabo USB na saída do adaptador Ethernet USB situada mais próxima da luz do adaptador.
 3. Insira o cabo Ethernet (fornecido com o adaptador Ethernet USB) na outra extremidade do adaptador.
 4. Ligue o cabo Ethernet a uma porta Ethernet do seu serviço de Internet, como um modem, router ou tomada de parede de Ethernet. Confirme que o adaptador Ethernet USB se encontra devidamente conectado verificando que a luz verde, existente na parte frontal, está acesa (seja de forma contínua ou intermitente).
- **Importante:** O Comunicador deve permanecer ligado à tomada elétrica e ao seu serviço de Internet.
5. Consulte o seu manual do paciente para instruções adicionais.
 6. Para devolver ou descartar o seu adaptador Ethernet USB, siga as mesmas instruções referidas para o Comunicador no manual do paciente.



A informação seguinte aplica-se ao Comunicador LATITUDE:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp



Fabricante
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



**Representante autorizado
na Comunidade Europeia**
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



**Endereço do patrocinador
da Austrália**
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Fabricado em:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

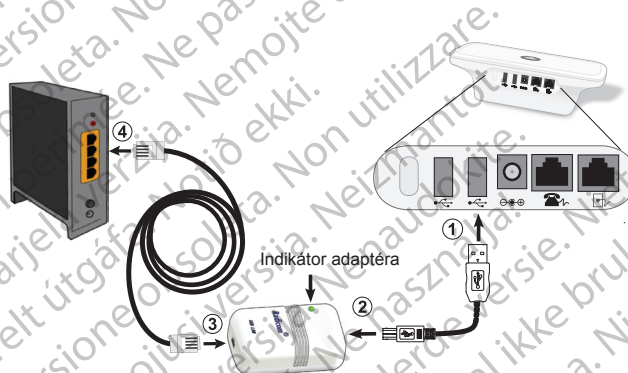


Doplnok k manuálu komunikátora LATITUDE™ pre pacienta – adaptér USB Ethernet

sk

Tento doplnok k manuálu pre pacienta vysvetľuje, ako pripojiť adaptér USB Ethernet ku komunikátoru LATITUDE. Postup uvedený nižšie predpokladá, že komunikátor je už nastavený a pripojený do elektrickej zásuvky. Komunikátor musí byť umiestnený v blízkosti prípojky Ethernet (internet), aby sa dal použiť adaptér USB Ethernet.

1. Zasuňte úzky koniec kábla USB (dodaného s adaptérom USB Ethernet) do jedného z portov USB na komunikátore označených značkou , podľa obrázka uvedeného nižšie.
 2. Zasuňte štvorcový koniec kábla USB do konca adaptéra USB Ethernet, ktorý je najbližšie k indikátoru adaptéra.
 3. Zasuňte kábel Ethernet (dodaný s adaptérom USB Ethernet) do opačného konca adaptéra.
 4. Pripojte kábel Ethernet do portu Ethernet zariadenia na pripojenie na internet, ako je napríklad modem, smerovač alebo nástenná zásuvka Ethernet. Skontrolujte správne pripojenie adaptéra USB Ethernet overením toho, či svieti zelený indikátor na jeho prednej časti (nepretržite svieti alebo bliká).
- **Dôležité:** Komunikátor má zostať pripojený do elektrickej zásuvky a k zariadeniu na pripojenie na internet.
5. Ďalšie pokyny nájdete v manuáli pre pacienta.
 6. Adaptér USB Ethernet môžete vrátiť alebo zlikvidovať podľa rovnakých pokynov v manuáli pre pacienta ako pre komunikátor.



Nasledujúce informácie sa vzťahujú na komunikátor LATITUDE:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Výrobca
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



**Spolnomocnený zástupca
v Európskom spoločenstve**
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Adresa sponzora pre Austráliu
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Vyrobené:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

LATITUDE je ochranná známka spoločnosti Boston Scientific Corporation alebo jej pridružených spoločností.

© 2014 Boston Scientific Corporation or its affiliates. All rights reserved.

REF Model 6288
Referenčné číslo

CE0086 

Authorized 2012
CE Označenie zhody
a RTTE Designácia

REF Model 6290

CE0086

Authorized 2014
CE Označenie zhody

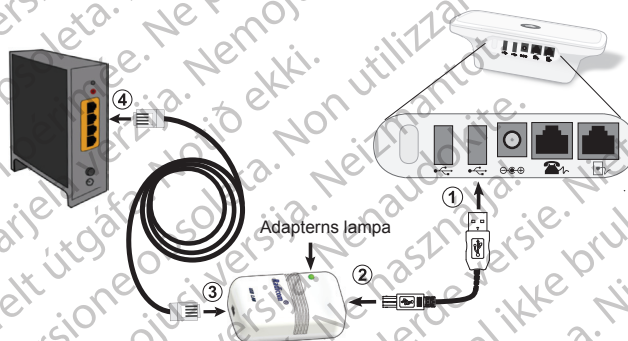


Bilaga om USB-Ethernet-adapter till LATITUDE™ kommunikator

SV

I den här bilagan till patienthandboken förklaras hur du ansluter USB-Ethernet-adaptern till LATITUDE-kommunikatorn. I stegen nedan förutsätts att kommunikatorn redan är installerad och ansluten till ett eluttag. Kommunikatorn måste placeras nära en Ethernet-anslutning (internetanslutning) för att USB-Ethernet-adaptern ska kunna användas.

1. Anslut den smala änden av USB-sladden (medföljer USB-Ethernet-adaptern) till en av USB-portarna på kommunikatorn som är märkt med , enligt bilden nedan.
2. Anslut den fyrkantiga änden av USB-sladden till den sidan av USB-Ethernet-adaptern som är närmast adapterns lampa.
3. Anslut Ethernet-sladden (medföljer USB-Ethernet-adaptern) till den motsatta sidan av adaptern.
4. Anslut Ethernet-sladden till en Ethernet-port för internetuppkoppling, t.ex. ett modem, en router eller ett Ethernet-vägguttag. Bekräfta att USB-Ethernet-adaptern är korrekt ansluten genom att kontrollera att den gröna lampan på dess framsida är tänd (lyser eller blinkar).
 - **Viktigt:** Se till att kommunikatorn förblir ansluten till eluttaget och internetuppkopplingen.
5. Se patienthandboken för mer instruktioner.
6. Om du vill lämna tillbaka eller kassera USB-Ethernet-adaptern följer du samma instruktioner i patienthandboken som för kommunikatorn.



Följande information gäller LATITUDE-kommunikatorn:

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.
www.bostonscientific.jp



Tillverkare
Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Auktoriserad representant inom Europeiska Unionen
Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

AUS

Address till Australiensisk sponsor
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Tillverkad i:
Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000
www.bostonscientific.com